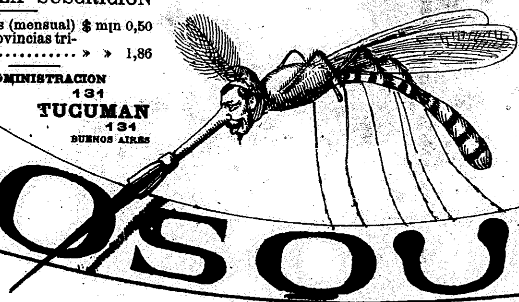
Domingo 6 de Julio de 1884 Número suelto: 0,12 centavos m/n oro Año XXII.—Núm. 1122

PRECIO DE LA SUSCRICION

En Buenos Aires (mensual) $ m/n 0,50
Campaña y Provincias trimestral............... » » 1,86

ADMINISTRACION
131
TUCUMAN
131
BUENOS AIRES

MOSQUITO



Las personas que viven en la campaña ó en las provincias, el Estado Oriental ó el Paraguay pueden recibir el periódico mandando adelantado á esta oficina el importe de una suscricion trimestral ($ m/n oro 1 con 86 centavos) ó su equivalente en sellos postales argentinos ó en carta certificada.

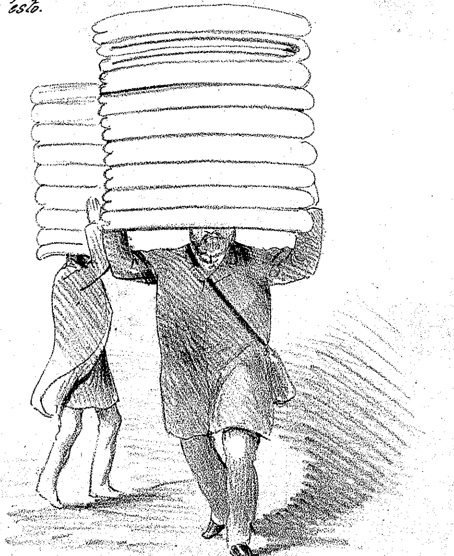
Tel. G.-Bell, 390

ADMINISTRADOR: ENRIQUE STEIN
Buenos Aires

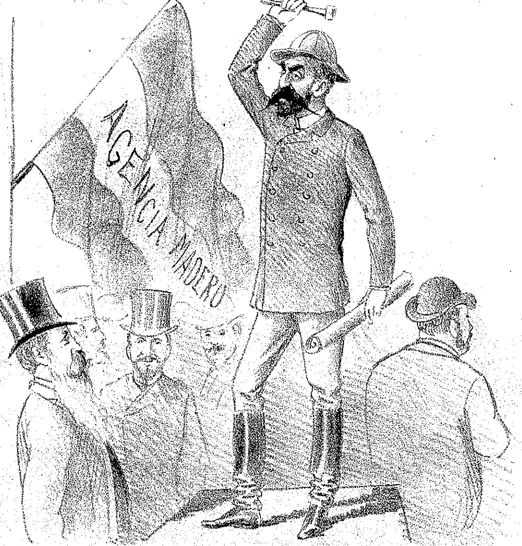
TEATRO COLON—ELENA THEODORINI

Buenos jardineros tiene el Dr Wilde. Cuidan de un modo especial las flores que formaran el hermoso ramillete que el joven ministro quiere ofrecer á la República. Ya ha cogido la flor de Clara y pronto cogera las de los otros jardineros cuando se abran, lo que no tardara mucho pues hacen todo lo que pueden para esto.

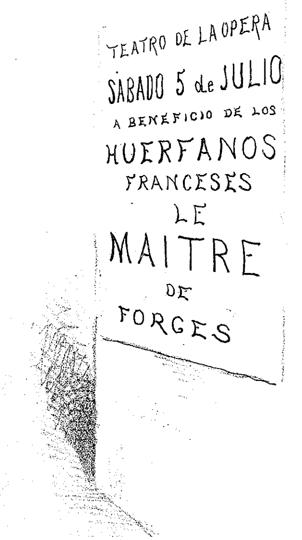
Hasta el Sto Padre se ha puesto en cama con la noticia del triunfo de la enseñanza laica.



Algunos católicos piensan mandarle algunas de las exelentes frazadas de la fábrica de A. PRAT para que abrigue bien.



F. MADERO ha tomado de nuevo el martillo y hace maravillas en La Plata. Verle rematar merece que se haga el viaje á la capital de la provincia.



Ir a esta funcion es una buena accion y al mismo tiempo una inteligente diversion.

El mejor champagne es el de Saint-Martin (Epernay)

EL MOSQUITO

BUENOS AIRES, JULIO 6 DE 1884

NUESTRO RETRATO

—

ELENA THEODORINI

—

El retrato que publicamos hoy en la galería artística es de una artista aclamada en todas partes y que hoy hace las delicias de los diletantes de Colon.

Su biografía ha sido, hace poco, publicada en LA ILUSTRACION UNIVERSAL, periódico ilustrado que se publica en Madrid, donde cantaba el último invierno y el anterior Elena Theodorini. Reproducimos aquí dicha biografía;

«Entre las muchas cosas que se han dicho de Elena, debemos citar la siguiente frase de un distinguidísimo escritor italiano: «Cuando sonríe, enamora; y sonríe y enamora con frecuencia.»

Verdaderamente es conmovedora su sonrisa, tanto como es dulce su palabra, elegante su cuerpo, clara su inteligencia y grande su inspiracion.

¿Qué tiene, pues, de extraño que haya quien se enamore de su sonrisa?

Nada absolutamente.

El autor de la frase no quiso hablar de sus divinos ojos, sin duda por no confiar al papel impresiones tanto más halagadoras, cuanto mas secretas.

Todo esto quiere decir que la Theodorini es una muger superior, y que si no fuese artista, sería una notabilidad por su gracia, por su distinguido trato y conversacion atractiva.

Como, en nuestro concepto, la muger es antes que todo, hemos querido empezar rindiéndola tributo tan respetuoso como entusiasta.

Nació Elena de distinguida familia, que adora en ella como hija predilecta. Su educacion, propia de la gente de su clase, fué esmeradísima. Aprendió rápidamente cuanto le enseñaron, y al empezar á conocer los rudimientos de la música, comprendieron sus padres que había nacido para el divino arte.

Era asombrosa su facilidad, admirable su intuicion, que salvaba toda suerte de dificultades.

Siendo muy niña, llegó á ser una pianista notable. No se crea que no lo sea hoy. A pesar del complicado estudio del canto, á pesar del esfuerzo que exige el arte escénico, no ha sido ingrata con el instrumento que le reveló las primeras bellezas, é hizo latir con ansiedad su corazon de artista.

Cuando quiso dedicarse al canto, era muy niña todavía, y sus maestros procuraron guardar el tesoro de su voz, que más tarde debíale dar honra y provecho.

No ha pasado el calvario artístico: sólo leves nubes empañaron breve tiempo su esperanza. Su biografía puede resumirse en estas palabras: «Elena Theodorini tiene veinticinco años, y es una de las primeras artistas de Europa.»

Al principio de su carrera cantó en Milan varias óperas bufas con extraordinario éxito. Sus compañeras dieron en decir que para ese género servía, y mucho; pero que era inútil que intentara probar otro. Y al año siguiente se presentó ante el mismo público, cantando prodigiosamente la *Hebrea*, de Halevy; papel de prueba entre las tiples dramáticas.

Ya no hubo duda: la Theodorini fué proclamada artista en toda la extension de la palabra, y desde entonces empezó para ella una série de triunfos no interrumpidos.

Milan, Bolonia, Barcelona, Brescia, Madrid y otras poblaciones, la han aclamado, otorgándole sus aplausos.

Nuestro Real ha hecho con ella lo que hace con los cantantes de véras: quedársela, no consentir que otros teatros gozaran oyendo á la encantadora jóven, que consideramos como compatriota.

Dos años lleva entre nosotros, y otros llevará; pues sería una inmensa desgracia vernos privados de aplaudir á la simpática tiple.

La oirá Paris, la oirán otros públicos importantes; pero será solo para breves representaciones, cuando ella sale algunos dias al descanso.

Elena, que habla con pasmosa facilidad nuestra lengua, á buen seguro que se pondria triste si permaneciera mucho tiempo alejada de España, de esta España que la quiere entrañablemente, y á la cual dedica los mejores años de su vida.

Como todos los artistas de verdadero, de relevante mérito, la Theodorini reune tan completas, tan armónicas cualidades, que pueden expresarse brevemente. Voz estensa y de magnífico timbre, talento, inspiracion, arte, estudio, seguridad y figura; une las condiciones por las cuales brilla con vivísima luz; como esa ingrata estrella de la esperanza, que jamás se aparta de nuestra vista.

Domina todos los géneros, luciendo lo mismo en *Los Hugonotes* y *La Africana*, que en el *Barbero* y *Semiramis*, *Mefistófeles* y *Lucrecia*, *Fausto* y *Favorita*.

Ultimamente ha obtenido un nuevo triunfo en *Gioconda*, cuya ópera canta á maravilla. Un periódico ha dicho que en la interpretacion de la desventurada cantatriz veneciana, ha superado á la Mariani, y nosotros creemos lo mismo.

LA ILUSTRACION UNIVERSAL, al publicar su retrato, no cree añadir laureles á su corona, sino que honrándose á sí propia, consigna el testimonio de la admiracion y respeto que le inspira Elena Theodorini, honra del teatro lírico italiano.»

A estas palabras de la *Ilustracion*, añadiremos poca cosa.

Nuestro público, quiza por la envidiosa mala disposicion de algunos contra el empresario Ferrari, ha estado injusto al principio con Elena Theodorini, recibiéndola con reserva. Hoy es aplaudidísima, hoy ha conquistado á todos, es el chiche de la estacion lírica. Jamás hemos tenido aquí una artista cuya voz espléndida, cuya escuela de canto, se hallen unidos á tanto arte trájico. Si no fuera la Theodorini una gran cantatriz, sería una de las primeras trájicas del mundo.

Debemos, ya que hablamos de la mímica tan justa de la Theodorini, deplorar que diarios sérios é importantes como lo es la *Nacion* no tengan escritores críticos un poco inteligentes. Hemos leido, en dicho diario, juicios sobre la Theodorini, que nos han dejado pasmado, y que nos han hecho esclamar: «zapatero, á tus zapatos,» pues es imposible que tenga la ciencia necesaria el que se pone á criticar tan equivocadamente como lo hace el aludido.

Para concluir, diremos que la Theodorini dentro de poco dejará estas playas, pero que dejará recuerdos imperecederos, gratos y ardientes deseos de verla de nuevo sobre nuestra primera escena lírica.

TEATROS

—

COLON—*Gioconda*. OPERA—*L'Étrangère, La Tour de Nesle, La Flamboyante*. POLITEAMA—*Despedida, Juan Moreira, Beneficio de Cattaneo.*

La ópera anunciada como la novedad de la temporada ha sido dada tres veces en Colon en la semana pasada.

El argumento es de Arrigo Boito, el autor del *Mefistófeles*, que como se sabe, cumula las profesiones de ingeniero, dibujante, maestro compositor y poeta.

Como de costumbre el autor del libreto ha dado carrera á su imaginacion fantástica y se puede aplicar á la *Gioconda* el refran popular italiano *si non vero é ben trovato*.

La música es de Panchielli, el autor de *I Promessi Sposi*, que fué recibida friamente por el público italiano en su aparicion, pero que diez años mas tarde fué justamente aplaudida y entró en el repertorio corriente.

En el argumento hay muchas escenas que recuerdan la manera de Victor Hugo; la escena pasa en Venecia, en el siglo XVII, en la época de los Dux, del Consejo de los Diez y de las denunciaciones anónimas por la Boca del Leon de fierro y el primer acto pasa en el patio del palacio ducal. No cometeremos la torpeza de analizar el argumento que ha sido publicado en todos los diarios de Buenos Aires.

La música de *Gioconda* está en la tradicion de la escuela italiana y recuerda, sobre todo, en la armonia brillante á la par que sencilla, las obras que Rossini escribió en Paris antes de revelar su taleuto ecléctico en su última obra teatral *Guillermo Tell*.

La melodía abunda, los trozos están en situacion, y están enteramente en el estilo algo envejecido de esa tradicion que cortaba las óperas en trozos periódicos, la cavatina, la aria amplia seguida de un alegro y el final de gran efecto.

Las partes mas notables de esa partitura son el terceto dialogado del tercer acto, el coro de la fiesta y el final del tercer acto que es uno de los trozos mas notables de la obra.

El cuarto acto, teniendo en cuenta la tradicion italiana de que hemos hablado es precioso; la parte que toca en el *á la Gioconda* es de la mayor importancia dramática, citar los pasages sobresalientes seria nombrarlos todos; sin embargo debemos citar el ária en recitativo obligado de la Gioconda y la escena final.

La interpretacion ha sido muy buena por parte de Tamagno que hacia el papel del príncipe Grimaldi, é inmejorable por parte de la Theodorini que sobre todo en el último acto estuvo perfecta.

Esa egregia artista reune todas las cualidades que exige el empleo de *prima donna* dramática; su voz simpática, sonora igual y siempre flexible, su talento dramático, aquella pasion, aquella emocion que la hece entrar en el carácter del personage interpretado y sobre todo su perfecta modulacion la ponen al primer rango en su género.

Los demas papeles, sin ser tan bien interpretados como los dos principales fueron regularmente ocupados.

El público fué bastante frio y no se oyeron aquellas ruidosas ovaciones que en otros tiempos no muy lejanos saludaban á los artistas y sobre todo á las artistas predilectas.

Los coros son bien estudiados, la orquesta como siempre, irreprochable.

No podemos pasar á otra cosa sin felicitar calorosamente al talentoso pintor escenógrafo Rossi, que ha pintado á la perfeccion tres decoraciones de estilo veneciano.

***

En la Opera se han dado en la semana tres piezas nuevas en la estacion *L'Etrangère* de Dumas, *La Tour de Nesle* de Gaillardet y Dumas padre y *La Flamboyante*.

La primera pieza es una comedia de las mas bien concebidas del repertorio moderno y si tuvieramos que buscar *la petite bête*, como dicen los franceses hallariamos que es demasiado pulido de estilo y demasiado cargado de detalles de erudicion para ser comprendida de todo el público.

Un inteligente espectador que tenia al lado, me decia durante la escena entre el doctor y la marquesa de Rumieres *C'est filé trop fin*.

La ejecucion ha sido escelente, y el público la aplaudió estrepitosamente.

De la *Tour de Nesle* nada diremos sino que á pesar de la excelente interpretacion de la señora de Le Mier y del talento de los demas interpretes, no produjo el efecto de Antaño — El género ha pasado de moda.

El Juéves á la noche se dió la primera representacion de una comedia en tres actos *La Flamboyante*, que es uno de los grandes éxitos de este año en Paris en el género gracioso.

Es un embrollo que es imposible analizar, lleno de equivocos, de *qui pro quo* y que es preciso que vayan á ver aquellos espectadores de buen humor aquienes les gusta destornillarse de risa durante tres horas.

Paul Schaub, Riquier, Tomasse, Manint en los papeles principales estuvieron lo mas graciosos. La s Sras Duvergé, Suzanne, Thal y Douka han estado, como siempre muy bien en su papel.

***

Los hermanos Carlo empresarios del Circo que funciona en el Politeama, dan esta noche su funcion de despedida.

En ella se dará por última vez la escena mímica *Juan Moreira*, episodio de la vida de un gaucho porteño, en lucha con la civilizacion y que concluye por ser vencido pero no sin trabajo.

Pensábamos que iba á ser una pálida imitacion de las costumbres de nuestros habitantes ambulantes del campo, pero nos hacemos un deber en declarar que los papeles protagonistas son perfectamente imitados, el gaucho payador, el baile del gato, la fiesta campestre, todo eso parece verdadero, tanto que creemos que los tres principales papeles son hechos por criollos.

La funcion de despedida es ofrecida al señor Alfredo Cattaneo amigo y representante de C. Ciacchi por los directores y los artistas de la compañía.

L. C.

SUELTOS

—

Un dentista saca una muela á uno de sus clientes.

—No grite Vd. así, dice el dentista, conmovido.

—¿No sufre de verme sufrir? pregunta el paciente.

—No, lo que digo es por los vecinos.

—¿Les incomoda?

—Si no fuera mas que eso! pero les pone desconfianza.

***

En el Café:

Un consumidor lee en la segunda pájina de «La Nacion» un aviso así concebido: «Se ofrece 200 nacionales, de recompensa, á la persona que devolviera un perrito King-Charles que se ha perdido á la señorita Sofia, costurera, calle Esmeralda, núm....»

—¡200 nacionales, esclama el lector. Apuesto á que si se pierde la dueña del perrito, no habrá nadie que ofresca, al que la descubra, igual cantidad!

***

Una señora no muy jóven, pero todavia hermosa, mirándose complacida delante un espejo, decia á su hija:

—Qué darias, hija mia, por tener mi belleza?

—Mamá, contestó la jóven, lo que Vd. daria por tener mi edad!

***

Una pareja irregular se decide á pasar delante la Curia. De noche, hay festin y un alegre baile. Al dar las doce:—Los dejamos, dicen los convidados al retirarse, tendrán tantas cosas que decirse!

—Tenemos, en efecto, mucho que decirnos, pero, ay! nada de nuevo que contarnos, dice la jóven mujer bajando los ojos.

***

Oido en la calle.

—Tú no conoces mi energia?... He ido, revólver en mano, al encuentro del seductor de mi hermana, y, si no hubiera consentido á casarse con ella lo habria matado como á un perro! pero ha consentido....

—Y?...

—Y mi hermana ha estado obligada á dejarlo al cabo de quince dias! La mataba á palos....

***

Histórico.

En el juzgado de paz.

El juez al asignado:

—Vd. representa á M. V., ausente.... Muy bien!.... Tiene Vd. un poder? Quién es Vd?

Saludando profundamente:

—Soy el padre de su querida.

DIVERSIONES PÚBLICAS

COLON

Compañia Lírica Italiana.—Empresa A. Ferrari.—Director: Caballero Nicolás Bassi.—Hoy Sábado, á las 8, 21ª funcion de abono, con la grandiosa ópera en 4 actos, del maestro Almicase Ponchielli, por la segunda vez en esta capital: *LA GIOCONDA*.

OPERA

Compagnie Massenet — Hoy Sábado: *LE MAITRE DE FORGES*.

Mañana Domingo: *LA FLAMBOYANTE*.

POLITEAMA

Empresa C. Ciacchi. Representante A. Cattaneo. Gran Compañia ecuestre norte-americana, directores y propietarios los hermanos Carlo.

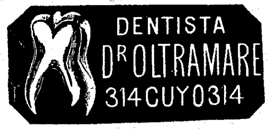
Gran funcion dedicada al representante de la empresa señor A. Cattaneo.

Mañana Domingo últimas dos funciones despedida de la compañia.

Esteroot. X144

Cafe Papagaio

E. LEJEUNE & U. COURTOIS
141 — CALLE CUYO — 141
BUENOS AIRES
INTRODUCTORES
De Máquinas de todas clases



OJO! OJO! OJO!

PRECAVERSE DE VILES Y NOCIVAS FALSIFICACIONES

Me permito respetuosamente avisar al público de la República Argentina, que se fabrican en Nueva York y otras partes, *grandes cantidades de espurias y muy nocivas imitaciones de mis Píldoras y Ungüento, siendo los vendedores de las mismas una multitud de mercaderes y boticarios pocos escrupulosos*, que obtienen estas composiciones despreciables á precios ínfimos y las expeden al público como mis legítimos medicamentos.

Los fabricantes de estas viles imitaciones, para encubrir de un modo ladino el fraude que cometen, tienen el descaro de insertar en sus libros de instrucciones, un aviso, en que advierten al público que debo precaverse de falsificaciones, mientras que *sus productos son precisamente las idénticas falsificaciones* que pretenden denunciar.

No permito que se vendan mis medicamentos en ninguna parte de los *Estados Unidos de América*, á fin de impedir que los falsificadores puedan obtener mis facturas; por consiguiente, *cualquiera Píldoras y Ungüento, llevando el nombre de Holloway y procedentes del citado país*, son pérfidos engaños que se hacen al público.

Mis legítimos medicamentos únicamente se elaboran en mi establecimiento Nº 533, Oxford Street, Lóndres, y el *timbre del gobierno británico* siempre va unido á cada bote ó caja de los mismos.

Apelo, pues, muy encarecidamente al *clero*, á las *madres de familia* y *otras señoras*, para que se sirvan prestarme su auxilio, en cuanto puedan, en denunciar este fraude.

Aprovechando esta ocasion para ofrecer al público de la República Argentina, las consideraciones de mi mas profundo respeto, tengo el honor de suscribirme,

Su obsecuente servidor,

TOMAS HOLLOWAY

Nº 533, Oxford Street,
Lóndres, 1º de Mayo, 1878.

L'UNIVERSELLE, SAN MARTIN 148—Casa amueblada y Baños públicos; **hidroterapia** á 8 $, lo que en otras casas de baños vale 10.